



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMPTE RENDU INTEGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN EN DE
BEGROTING

COMMISSION DES FINANCES ET DU BUDGET

Woensdag

18-11-2015

Namiddag

Mercredi

18-11-2015

Après-midi

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (witte kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture blanche)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
	(witte kaft)		(couverture blanche)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurd papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be	www.lachambre.be
e-mail : publicaties@dekamer.be	e-mail : publications@lachambre.be

INHOUD

Vraag van mevrouw Gwenaëlle Grovonius aan de 1
minister van Begroting, belast met de Nationale
Loterij, over "de toekomst van het BFVZ"
(nr. 6482)

Sprekers: **Gwenaëlle Grovonius, Sophie Wilmès**, minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij

Vraag van de heer Jean-Marc Delizée aan de 3
minister van Begroting, belast met de Nationale
Loterij, over "de wet van 3 juli 2005 betreffende de
rechten van vrijwilligers" (nr. 7099)

Sprekers: **Jean-Marc Delizée, Sophie Wilmès**, minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij

Samengevoegde vragen van 5
- mevrouw Karine Lalieux aan de minister van 5
Begroting, belast met de Nationale Loterij, over
"het schrappen van de subsidie van de Nationale
Loterij voor Flagey" (nr. 7101)
- de heer Gilles Vanden Burre aan de minister van 5
Begroting, belast met de Nationale Loterij, over
"het schrappen van de subsidie van de Nationale
Loterij voor Flagey" (nr. 7162)

Sprekers: **Karine Lalieux, Gilles Vanden Burre, Sophie Wilmès**, minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij

Vraag van mevrouw Griet Smaers aan de minister 9
van Begroting, belast met de Nationale Loterij,
over "de begrotingsimpact van de
vluchtelingencrisis" (nr. 7180)

Sprekers: **Griet Smaers, Sophie Wilmès**, minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij

Vraag van de heer Hendrik Bogaert aan de 11
minister van Begroting, belast met de Nationale
Loterij, over "het al dan niet positief effect van de
taxshift op het budget van de overheid" (nr. 7440)

Sprekers: **Hendrik Bogaert, Sophie Wilmès**, minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij

SOMMAIRE

Question de Mme Gwenaëlle Grovonius à la 1
ministre du Budget, chargée de la Loterie
Nationale, sur "l'avenir du FBSA" (n° 6482)

Orateurs: **Gwenaëlle Grovonius, Sophie Wilmès**, ministre du Budget, chargée de la Loterie Nationale

Question de M. Jean-Marc Delizée à la ministre 3
du Budget, chargée de la Loterie Nationale, sur
"la loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des
volontaires" (n° 7099)

Orateurs: **Jean-Marc Delizée, Sophie Wilmès**, ministre du Budget, chargée de la Loterie Nationale

Questions jointes de 5
- Mme Karine Lalieux à la ministre du Budget, 5
chargée de la Loterie Nationale, sur "la disparition
du subside de la Loterie Nationale pour Flagey"
(n° 7101)
- M. Gilles Vanden Burre à la ministre du Budget, 5
chargée de la Loterie Nationale, sur "la disparition
du subside de la Loterie Nationale pour Flagey"
(n° 7162)

Orateurs: **Karine Lalieux, Gilles Vanden Burre, Sophie Wilmès**, ministre du Budget, chargée de la Loterie Nationale

Question de Mme Griet Smaers à la ministre du 9
Budget, chargée de la Loterie Nationale, sur
"l'incidence budgétaire de la crise des réfugiés"
(n° 7180)

Orateurs: **Griet Smaers, Sophie Wilmès**, ministre du Budget, chargée de la Loterie Nationale

Question de M. Hendrik Bogaert à la ministre du 11
Budget, chargée de la Loterie Nationale, sur
"l'effet positif ou non du tax shift sur le budget de
l'État" (n° 7440)

Orateurs: **Hendrik Bogaert, Sophie Wilmès**, ministre du Budget, chargée de la Loterie Nationale

COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN
EN DE BEGROTINGCOMMISSION DES FINANCES ET
DU BUDGET

van

du

WOENSDAG 18 NOVEMBER 2015

MERCREDI 18 NOVEMBRE 2015

Namiddag

Après-midi

De behandeling van de vragen en interpellaties vangt aan om 16.07 uur. De vergadering wordt voorgezeten door de heer Eric Van Rompuy.

Le développement des questions et interpellations commence à 16.07 heures. La réunion est présidée par M. Eric Van Rompuy.

01 Question de Mme Gwenaëlle Grovonius à la ministre du Budget, chargée de la Loterie Nationale, sur "l'avenir du FBSA" (n° 6482)

01 Vraag van mevrouw Gwenaëlle Grovonius aan de minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij, over "de toekomst van het BFVZ" (nr. 6482)

01.01 Gwenaëlle Grovonius (PS): Monsieur le président, madame la ministre, vous l'ignorez peut-être mais le Fonds belge pour la sécurité alimentaire (FBSA) est un fonds essentiel pour mon groupe qui apporte une véritable plus-value à l'action de la Belgique dans la lutte contre la faim dans le monde.

J'ai déjà eu l'occasion d'interpeller votre collègue en charge de la Coopération au développement à plusieurs reprises sur l'avenir de celui-ci puisque j'ai ouï dire que le ministre de la Coopération projetait de le réformer voire de le supprimer d'ici à 2020 pour en faire une "politique intégrée" à l'échelle globale de la Coopération belge.

Alors qu'en juillet, le ministre De Croo expliquait qu'aucune décision n'était prise, quel ne fut pas mon étonnement de vous entendre dire, fraîchement désignée ministre du Budget fédéral, lors d'une émission de la RTBF, que plusieurs fonds fédéraux, dont le FBSA, permettraient, via une technique budgétaire, de venir combler un trou dans le budget fédéral mais que c'était en réalité "technique". Le journal flamand *De Tijd* évoque, lui aussi, la piste de la suppression de plusieurs fonds pour combler le trou budgétaire.

Alors qu'un groupe de travail est censé remettre ses recommandations pour assurer l'avenir du FBSA et qu'en outre, une résolution circule entre les différents groupes dans ce cadre, il faut constater que ces révélations budgétaires semblent bien confirmer qu'une décision est déjà prise quant à l'avenir du FBSA.

Madame la ministre du Budget, pourriez-vous me préciser ce qu'il adviendra de ce Fonds dans les prochaines semaines? Une telle décision budgétaire s'applique-t-elle pour 2015, 2016 ou les années suivantes?

01.01 Gwenaëlle Grovonius (PS): Het Belgisch Fonds voor Voedselzekerheid (BFVZ) geeft een echte meerwaarde aan de inspanningen van ons land in het kader van de strijd tegen de honger in de wereld.

In juli stelde ik een vraag aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking die het BFVZ naar verluidt wilde hervormen of zelfs afschaffen, maar volgens hem was er nog niets beslist. U was echter amper tot minister benoemd of u verklaarde al dat meerdere federale fondsen waaronder het BFVZ zouden kunnen worden aangewend om via een louter 'technische' ingreep een gat in de federale begroting te vullen. Ook de krant *De Tijd* maakt gewag van de afschaffing van meerdere fondsen.

Nochtans wordt een werkgroep geacht aanbevelingen te formuleren die het voortbestaan van het BFVZ moeten veiligstellen. Er circuleert een resolutie daaromtrent. Maar uw verklaringen lijken te bevestigen dat er al een beslissing werd genomen!

Wat staat er de komende weken met dat fonds te gebeuren? Is zo'n begrotingsbeslissing van toepassing voor 2015, 2016 of de volgende jaren?

01.02 Sophie Wilmès, ministre: Monsieur le président, madame Grovonius, le Conseil des ministres du 28 août dernier a décidé de procéder à une simplification et à une rationalisation des fonds budgétaires. Un état des lieux des fonds budgétaires de l'ensemble des départements a donc été dressé par mon administration et soumis à discussion au groupe de travail. L'exercice a permis de modifier ou de supprimer plusieurs fonds, d'autres ont été maintenus en l'état. Cet exercice n'a toutefois en rien affecté l'accomplissement des missions auxquelles ces fonds étaient assignés. La suppression pure et simple de certains fonds est justifiée par leur inactivité depuis de nombreuses années. Pour les autres, l'exercice a principalement consisté à transformer les crédits variables en crédits limitatifs. Ces derniers seront désormais inscrits dans le budget fédéral des dépenses à hauteur d'une moyenne des recettes réellement perçues au cours des trois dernières années. Il s'agit là d'un exercice purement technique, qui ne vise aucunement à combler un trou dans le budget fédéral.

Je tiens d'ailleurs à préciser que je n'ai jamais dit que cela comblait un trou dans le budget. J'ai parlé d'une correction et d'une manipulation technique de réaffectation ou de désaffectation de montants.

Pour les fonds supprimés et transférés vers les crédits limitatifs, une réévaluation de ces crédits pourrait être faite lors du contrôle budgétaire, à la hausse comme à la baisse, en fonction des recettes réellement perçues.

En ce qui concerne le Fonds belge pour la sécurité alimentaire, compte tenu des réflexions actuellement menées sur son avenir, y compris au parlement, il a été décidé de le maintenir dans sa forme actuelle. Son cas sera à nouveau discuté en marge de l'élaboration du budget 2017. Il a toutefois été décidé de désaffecter en 2016 les réserves qui excèderaient l'encours au 31 décembre 2015. Cette opération n'aura pas d'impact sur les activités du Fonds dans la mesure où le financement des engagements décidés est assuré.

Le versement au Trésor des réserves en excédent n'impactera pas non plus le budget de l'État puisqu'elles étaient déjà consolidées dans le périmètre sec. Le but de la manœuvre n'est donc pas, comme vous l'indiquez, de combler un trou dans le budget fédéral. À travers cette opération, l'État belge pourra toutefois récupérer des liquidités.

01.02 Minister Sophie Wilmès: Tijdens de Ministerraad van 28 augustus werd er beslist de begrotingsfondsen te vereenvoudigen en te rationaliseren. Mijn administratie heeft een stand van zaken van die fondsen opgemaakt die ter bespreking aan een werkgroep werd voorgelegd. Meerdere van die fondsen werden afgeschaft of aangepast, zonder evenwel te raken aan de opdrachten waarvoor ze waren bestemd. De afgeschafte fondsen waren reeds lang inactief. Variabele kredieten zijn limitatieve kredieten geworden, die in de uitgavenbegroting worden ingeschreven voor een bedrag dat het gemiddelde is van de werkelijk geïnde ontvangsten van de afgelopen drie jaar. Dat zijn technische correcties, geen middel om een gat in de begroting te vullen. Die kredieten kunnen zowel naar boven als naar beneden worden herzien in functie van de reële ontvangsten.

Het Belgisch Fonds voor Voedselzekerheid blijft in zijn huidige vorm bestaan. We zullen deze aan gelegenheid opnieuw bespreken bij de opmaak van de begroting voor 2017. De reserves die op 31 december 2015 het uitstaande bedrag overschrijden, zullen in 2016 echter niet meer worden aangewend. De financiering van de vastgelegde verbintenissen blijft verzekerd.

De storting aan de schatkist van de reserves die het uitstaande bedrag van de vastleggingen overschrijden, heeft geen invloed op de begroting, omdat ze al vastlagen in het kader van het ESR. De bedoeling is dus niet om gaten te vullen, maar dankzij die operatie beschikt de Staat over liquide middelen.

01.03 Gwenaëlle Grovonius (PS): Madame la ministre, je vous remercie pour votre réponse.

Vous êtes ministre du Budget et pas ministre de la Coopération au développement. Vous m'avez donc communiqué les éléments techniques qui étaient les vôtres, et je vous en remercie. Néanmoins, même si pour cette année cela s'avère assez rassurant puisqu'il n'y aura pas de diminution de moyens, aucune garantie n'existe pour la suite étant donné que cela sera discuté de manière globale.

Je n'ai pas d'autre choix que d'attendre et de voir ce que le gouvernement décidera concrètement pour ce Fonds. Je dois bien avouer être déstabilisée car votre message et celui du ministre de la Coopération ne sont pas identiques. Je vais sans doute devoir revenir à la charge d'un côté comme de l'autre car je ne parviens pas à voir ce que l'on veut clairement faire de ce Fonds belge pour la sécurité alimentaire.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De **voorzitter**: Vraag nr. 6492 van mevrouw Pas kwam al aan bod.

01.03 Gwenaëlle Grovonius (PS): Het is goed nieuws dat de middelen dit jaar niet worden teruggeschroefd, maar voor de toekomst is er geen garantie. Ik wacht dus af wat de regering zal beslissen en stel vast dat u en de minister van Ontwikkelingssamenwerking daarover niet hetzelfde zeggen.

Le **président**: La question n° 6492 de Mme Pas a déjà été développée.

02 Question de M. Jean-Marc Delizée à la ministre du Budget, chargée de la Loterie Nationale, sur "la loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires" (n° 7099)

02 Vraag van de heer Jean-Marc Delizée aan de minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij, over "de wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van vrijwilligers" (nr. 7099)

02.01 Jean-Marc Delizée (PS): Monsieur le président, madame la ministre, il y a quelques semaines, j'ai interrogé votre collègue Mme De Block sur les droits des volontaires. Nous parlions de l'évaluation de la loi du 3 juillet 2005, dont on fête le dixième anniversaire cette année. Elle m'a proposé de venir vers vous pour la partie de l'évaluation relative à la couverture, avec des crédits de la Loterie Nationale, d'une assurance rendue obligatoire par la loi. L'idée a été de permettre aux petites associations de souscrire gratuitement à cette assurance obligatoire.

Depuis 2007, le secrétaire d'État, M. Tuybens, a mis en place un budget annuel pour couvrir sur l'ensemble du territoire ces assurances spécifiques pour des associations de fait, pour des activités provisoires ou ponctuelles, etc. Ce sont les associations des provinces qui assurent la gestion annuelle de ces montants, qui assurent l'information et qui assurent la couverture assurantielle de ces manifestations et de ces petites associations.

La règle est un maximum de 200 journées de volontaires par année civile par association. Cela pose d'ailleurs des problèmes pratiques sur le terrain.

J'étais un peu surpris que Mme la ministre en charge des volontaires, Mme De Block, n'ait pas connaissance de ces éléments. Elle était co-auteure de la loi de 2005, elle a la tutelle aujourd'hui, elle prépare l'évaluation avec le secteur (la plate-forme pour le volontariat). Je me dis qu'il est intéressant qu'elle connaisse aussi les informations de la Loterie. Mais elle m'a renvoyé vers vous pour connaître l'utilisation et

02.01 Jean-Marc Delizée (PS): In het kader van de evaluatie van de wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van vrijwilligers wordt er meer bepaald verwezen naar de financiering van een wettelijk verplichte verzekering met kredieten van de Nationale Loterij, opdat de kleine verenigingen die verzekering gratis zouden kunnen afsluiten. Sinds 2007 wordt er daarvoor jaarlijks een budget uitgetrokken. De verenigingen van de provincies verzorgen het jaarlijkse beheer ervan. De regel die gehanteerd wordt, is maximaal 200 dagen vrijwilligerswerk per kalenderjaar per vereniging.

Minister De Block, die bevoegd is voor de vrijwilligers, is niet op de hoogte van de gegevens in verband met de kredieten en heeft me naar u verwezen, wat me enigszins verbaasde.

Hoe zijn de gebruikte kredieten geëvolueerd, per provincie en per

la répartition de ces crédits de la Loterie Nationale pour cette assurance collective "volontariat".

Madame la ministre, ma question est en partie statistique: connaissez-vous l'évolution des crédits utilisés, par province et par Région? Combien de volontaires ont-ils été concernés par cette couverture assurantielle? Combien de journées ont-elles été déclarées par volontaire depuis la mise en place de ce dispositif?

En ce qui concerne les modalités pratiques, je pense que la règle des 200 journées maximum pose problème pour des manifestations qui sollicitent beaucoup de volontaires. Le quota est très vite atteint s'il y a plusieurs jours et beaucoup de volontaires. Comme ils dépassent alors les quotas, ils n'y font peut-être pas appel.

Selon vous, l'information des ASBL et des associations de fait est-elle suffisante? Ne faudrait-il pas l'augmenter?

Sur le plan budgétaire, les crédits sont-ils sous-utilisés? La Loterie Nationale alimente-t-elle toujours sur une base annuelle les associations de provinces pour financer lesdites assurances?

Je vous remercie par avance de compléter mes informations sur l'évaluation de la loi.

02.02 Sophie Wilmès, ministre: Monsieur Delizée, je vais peut-être vous décevoir, car je ne puis m'exprimer qu'en fonction de mes compétences. L'application de la loi sur les volontaires ressortit à la ministre des Affaires sociales.

Depuis 2006, la Loterie Nationale attribue aux organismes compétents – la Communauté française, l'Association des provinces wallonnes, la Communauté flamande, la Vereniging van de vlaamse provincies, la Communauté germanophone et Task-Force fur Alle – 3 450 000 euros pour faciliter l'accession à cette assurance et le bénévolat. Ils gèrent aussi bien les aspects communicationnels que pratiques, financiers et, en particulier, redistributifs. Si vous avez des questions sur cette redistribution, je vous propose de vous adresser directement à ces instances.

02.03 Jean-Marc Delizée (PS): Madame la ministre, je vous remercie pour votre brève réponse. Votre collègue des Affaires sociales m'avait renvoyé vers vous. À présent, c'est vous qui me renvoyez vers elle.

Vous avez indiqué que, depuis 2006, la Loterie Nationale affecte un budget annuel. C'est exact. Cela dit, cette somme est-elle toujours mise à disposition des associations de provinces et, si oui, le sera-t-elle encore en 2016? Avez-vous connaissance d'une sous-utilisation de ces crédits par les intermédiaires?

Une de mes questions était de savoir si ces crédits sont encore alloués pour cette année?

02.04 Sophie Wilmès, ministre: Monsieur Delizée, je vous propose

Gewest? Over hoeveel vrijwilligers gaat het precies? Hoeveel dagen werden er per vrijwilliger opgegeven?

De regel van maximum 200 dagen is problematisch in geval van evenementen waaraan er veel vrijwilligers meewerken. Aangezien het quotum in zulke gevallen zeer snel wordt bereikt, beslissen de verenigingen misschien om geen gebruik te maken van de regeling.

Zijn de betrokken verenigingen voldoende geïnformeerd? Worden de kredieten onderbenut? Krijgen de verenigingen van de provincies nog altijd jaarlijks geld van de Nationale Loterij voor de financiering van voornoemde verzekeringen?

02.02 Minister Sophie Wilmès: De toepassing van de wet op de vrijwilligers valt onder de bevoegdheid van de minister van Sociale Zaken.

Sinds 2006 kent de Nationale Loterij de bevoegde instellingen 3 450 000 euro toe voor het faciliteren van de toegang tot die verzekering en het vrijwilligerswerk. Zij zijn verantwoordelijk voor de communicatie en beheren ook de praktische, financiële en herverdelingsaspecten. Ik stel voor dat u uw vragen aan die instellingen zou richten.

02.04 Minister Sophie Wilmès: Ik

de revenir sur ce sujet ultérieurement car je n'en connais pas les détails. ken de details niet.

02.05 Jean-Marc Delizée (PS): C'était une de mes questions. Y a-t-il encore un crédit en 2015? Ou le crédit a-t-il été arrêté?

02.05 Jean-Marc Delizée (PS): Is er nog een krediet voor 2015?

02.06 Sophie Wilmès, ministre: Vous parlez de 3 450 000 euros. Ce montant ne doit pas être entendu annuellement, c'est depuis le début ...

02.06 Minister Sophie Wilmès: Het bedrag van 3,450 miljoen is cumulatief.

02.07 Jean-Marc Delizée (PS): C'est donc la somme cumulée! Dans ce cas, quel est le montant annuel?

02.07 Jean-Marc Delizée (PS): Wat is het jaarlijks bedrag?

02.08 Sophie Wilmès, ministre: Au total, il y a eu 850 000 euros en 2006, un million en 2007, 850 000 euros en 2008, 750 000 euros en 2009. Depuis, d'après mes informations, il n'y a plus rien. On aurait pu l'indiquer dans la note!

02.08 Minister Sophie Wilmès: In 2006 was dat 850 000 euro, in 2007 een miljoen euro, in 2008 850 000 euro, en in 2009 750 000 euro.

02.09 Jean-Marc Delizée (PS): C'est déjà un élément de réponse, monsieur le président.

02.10 Sophie Wilmès, ministre: C'est très simple, il n'y a pas eu de demande supplémentaire depuis.

02.10 Minister Sophie Wilmès: Volgens de informatie waarover ik beschik is er sindsdien geen bijkomend verzoek geweest!

02.11 Jean-Marc Delizée (PS): Et personne n'est en mesure de me dire si c'est encore utilisé! Donc, il n'y a plus de communication entre la Loterie Nationale et les provinces. Je suis un peu surpris de l'apprendre! Je vous remercie pour ces réponses. Je poursuivrai l'évaluation.

02.11 Jean-Marc Delizée (PS): En niemand kan me zeggen of dat nog gebruikt wordt! De Nationale Loterij en de provincies communiceren dus niet meer. Dat verwondert me toch wat.

02.12 Sophie Wilmès, ministre: La Loterie a donné des enveloppes et les instances s'organisent comme elles l'entendent. La Loterie ne leur demande aucun compte à ce sujet.

02.12 Minister Sophie Wilmès: De Nationale Loterij heeft enveloppes toegekend en de instellingen organiseren een en ander naar eigen goeddunken.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

03 Questions jointes de

- Mme Karine Lalieux à la ministre du Budget, chargée de la Loterie Nationale, sur "la disparition du subside de la Loterie Nationale pour Flagey" (n° 7101)

- M. Gilles Vanden Burre à la ministre du Budget, chargée de la Loterie Nationale, sur "la disparition du subside de la Loterie Nationale pour Flagey" (n° 7162)

03 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Karine Lalieux aan de minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij, over "het schrappen van de subsidie van de Nationale Loterij voor Flagey" (nr. 7101)

- de heer Gilles Vanden Burre aan de minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij, over "het schrappen van de subsidie van de Nationale Loterij voor Flagey" (nr. 7162)

03.01 Karine Lalieux (PS): Monsieur le président, madame la ministre, la presse a récemment fait état de la décision de la Loterie Nationale de supprimer le subside de 350 000 euros accordé à

03.01 Karine Lalieux (PS): De Nationale Loterij heeft haar subsidie van 350 000 euro voor Flagey,

Flagey, institution biculturelle bruxelloise. Ces dernières années, cette institution n'a cessé de prendre de l'envergure par la portée des événements et des activités qu'elle accueille. À tel point que l'on peut affirmer la qualité internationale de sa programmation malgré un budget "sur la corde". Flagey, comme toutes les institutions culturelles fédérales, démontre que la Culture, avec un grand C, ne connaît pas de barrière linguistique. L'excellence artistique proposée à Flagey débarrasse les hommes de leurs préjugés pour les ramener à leur vraie nature, celle qui unit au-delà des couleurs de peau, des langues, des origines, des identités. Je pense que ce n'est pas le moment de zapper la culture.

L'article de *La Libre Belgique* indique qu'il s'agit bien d'une décision politique décidée au plus haut niveau. Et cela rend cette décision d'autant plus inquiétante qu'elle est couverte par un vice-premier ministre et une ministre de tutelle tous les deux Bruxellois. Pire, selon l'article en question, ce serait le MR qui, au sein du gouvernement, aurait décidé d'arrêter ce subside. Quant à l'objectif poursuivi, l'article évoque l'idée d'une attaque bassement politique, avec un petit p. Croyez bien que l'article n'était pas du tout élogieux pour le gouvernement et les ministres bruxellois.

Dès lors, madame la ministre, permettez-moi de vous poser les questions suivantes: confirmez-vous la réduction puis la disparition du subside? Confirmez-vous qu'il s'agit d'une décision du gouvernement? Estimez-vous que Flagey est en mesure de se passer d'un tel subside? Considérez-vous que le fédéral doit totalement se désengager d'une institution certes communautaire mais qui s'adresse à tous les Belges et qui se situe dans la capitale du pays? Quel est l'objectif poursuivi à travers cette réduction?

03.02 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): Monsieur le président, madame la ministre, le centre culturel Flagey, cogéré par la Flandre et la Fédération Wallonie-Bruxelles, jouit d'un budget annuel de 5 millions d'euros, dont la moitié est constitué de subsides publics.

Récemment, on apprenait, via la presse, que ce centre, qui bénéficiait jusqu'ici annuellement de 350 000 euros de subsides de la Loterie Nationale, n'en toucherait plus que la moitié en 2015 et plus rien du tout en 2016.

Cette perte sera difficilement supportable pour le centre Flagey, lieu symbolique des rencontres culturelles entre Flamands et francophones, situé au cœur d'Ixelles, à un jet de pierre du centre de Bruxelles. Cela avait d'ailleurs été confirmé, à l'époque, par les ministres communautaires Sven Gatz et Joëlle Milquet.

Cette décision purement politique est révélatrice du désinvestissement fédéral dans la politique culturelle bicommunautaire, mais nous ouvre, une nouvelle fois, les yeux sur la volonté de détricoter tout ce qui peut encore relier Flamands et francophones à Bruxelles ou ailleurs en Belgique.

Comme vous l'avez récemment déclaré dans la presse, vous êtes particulièrement sensible à la bonne entente communautaire entre le Nord et le Sud du pays. En effet, vous n'êtes pas sans savoir que la culture a un rôle crucial à jouer à cet égard.

een biculturele Brusselse instelling met internationale faam, geschapt. Nochtans laat Flagey zien dat er geen taalgrens bestaat op het stuk van cultuur, met grote C. Volgens de pers werd die politieke beslissing op het hoogste niveau genomen, op instigatie van de MR.

Bevestigt u de vermindering en nadien schrapping van de subsidie? Heeft de regering die beslissing genomen? Denkt u dat Flagey het kan stellen zonder die subsidie? Moet de federale overheid zich volledig terugtrekken uit die instelling, die zich richt tot alle Belgen en in onze hoofdstad gevestigd is? Wat wil men bereiken met het terugschroeven van de middelen van Flagey?

03.02 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): Flagey wordt gezamenlijk beheerd door Vlaanderen en de Fédération Wallonie-Bruxelles, en beschikt over een budget van 5 miljoen euro, dat voor de helft bestaat uit overheids-subsidies.

Naar we vernemen zal de subsidie van 350 000 euro van de Loterij in 2015 met de helft worden verminderd, en in 2016 volledig verdwijnen.

Flagey, een culturele ontmoetingsplaats voor Vlamingen en Franstaligen in hartje Brussel, zal het moeilijk hebben om het hoofd boven water te houden.

Uit die beslissing blijkt duidelijk dat de federale overheid minder in cultuur wil investeren, maar ook dat ze alles wat Vlamingen en Franstaligen kan verbinden, in Brussel of elders, wil tenietdoen.

Madame la ministre, quelle est la raison du retrait de ce subside fédéral, via la Loterie Nationale, au centre culturel Flagey? Pourriez-vous envisager de revenir sur cette décision s'il devait s'avérer que cette institution ne peut continuer ses activités, suite à cette diminution budgétaire inattendue et à sa disparition dès 2016?

Waarom wordt de federale steun die via de Nationale Loterij aan het cultuurcentrum Flagey werd verleend, ingetrokken? Kunt u nog op die beslissing terugkomen als zou blijken dat een en ander Flagey verhindert zijn activiteiten uit te oefenen?

03.03 **Sophie Wilmès**, ministre: Monsieur le président, chers collègues, je tiens, tout d'abord, à vous remercier pour vos questions qui vont me permettre d'expliquer les décisions qui ont été prises dans le cadre de l'arrêté royal de répartition pour la Loterie Nationale pour 2015.

03.03 **Minister Sophie Wilmès**: Staat u mij toe meer uitleg te geven over de beslissingen die in het kader van het koninklijk besluit over de verdeling van het subsidie-budget 2015 van de Nationale Loterij werden genomen.

Je tiens à affirmer mon attachement et mon intérêt pour toutes les institutions culturelles de notre pays dont Flagey.

Ik onderstreep nogmaals mijn gehechtheid aan en belangstelling voor alle culturele instellingen van ons land, ook voor Flagey.

Cela dit, Flagey n'est pas une institution fédérale mais bicommunautaire. Son principal financement doit donc être assuré par les Communautés et les Régions qui ont, d'ailleurs, reçu à ce titre 56 498 960 euros en 2015, soit 27,44 % du total des subsides. Ce sont donc les Communautés et les Régions qui décident de manière souveraine ce qu'elles souhaitent faire avec cet argent, en fonction des priorités qu'elles établissent elles-mêmes.

Flagey is echter een bicommunautaire instelling en moet dus in de eerste plaats worden gefinancierd door de Gewesten en de Gemeenschappen, die daarvoor overigens 27 procent van het totale subsidie-budget hebben ontvangen.

Depuis plusieurs années, La Loterie Nationale soutient de manière complémentaire Flagey dans ses activités. En 2009, on a donné 100 000 euros, en 2010, 200 000 euros, en 2011, 300 000 euros, en 2012, 300 000 euros, en 2013, 285 000 euros, en 2014, 345 000 euros et en 2015, il a été décidé d'accorder 156 961 euros.

De Gemeenschappen en Gewesten beslissen zelf wat ze met die middelen doen, afhankelijk van hun prioriteiten.

De 2009 à 2012, ces subsides ont été attribués à Flagey afin de contribuer à la réalisation d'événements spécifiques. En 2013 et 2014, il s'agissait d'un subside général.

De Nationale Loterij ondersteunt de activiteiten van Flagey al vele jaren. Van 2009 tot 2012 werden de subsidies toegekend voor de realisatie van specifieke events. In 2013 en 2014 werd een algemene subsidie toegekend. Er werd ook een bijkomende subsidie toegekend van 220 500 euro over drie jaar (van 2015 tot 2017) voor het project *The Best of Belgian Jazz*.

Par ailleurs, je peux déjà vous annoncer qu'en sus de ce subside général, une aide de 220 500 euros étalée sur trois ans (de 2015 à 2017) a été accordée au projet *The Best of Belgian Jazz*, *The Best of Belgian Music*, présenté par Flagey et qui a reçu un avis positif du comité de subsides de la Loterie Nationale le 15 septembre dernier.

Bij de verdeling van de subsidies van de Loterij werd er rekening gehouden met de besparingen in het kader van de begroting 2015 en werd er voorrang gegeven aan federale acties en instellingen. Een herziening van die verdeling is niet aan de orde. Voor 2016 werd er nog niets beslist.

La répartition des subsides de La Loterie Nationale a été déterminée en tenant compte des économies décidées dans le cadre du budget 2015 et en accordant la priorité envers les actions et les institutions fédérales. Pour répondre plus particulièrement à votre question, monsieur Vanden Burre, une révision de cette répartition n'est pas à l'ordre du jour.

Concernant 2016, aucune décision n'a été prise à ce sujet.

03.04 Karine Lalieux (PS): Madame la ministre, je vous remercie.

Tout le monde est attaché aux institutions culturelles mais l'attachement ne suffit pas. Les institutions culturelles ne peuvent pas vivre d'amour et d'eau fraîche. Elles doivent vivre de subsides. J'entends que tout le monde y est très attaché mais tout le monde diminue de manière drastique les budgets!

On sait comment fonctionne La Loterie. On sait aussi comment fonctionnent les répartitions. L'histoire de Flagey prouve qu'on a voulu faire de cette salle mythique et historique un fer de lance de la politique culturelle bruxelloise et c'est pour cette raison que le fédéral y a investi. C'est systématique. On a parlé du Conservatoire, il y a quelques instants, avec M. Reynders. Le fédéral se désinvestit alors qu'il y avait un accord sous le précédent gouvernement. Et c'est Beliris (l'argent qui doit aller à Bruxelles) qui remplace ce que devrait donner la Régie des Bâtiments.

En l'occurrence, c'est la même chose. La Loterie Nationale se désinvestit au niveau fédéral mais la répartition des Communautés et Régions n'augmente pas de 350 millions d'euros parce que vous les retirez de l'institution Flagey. C'est une fausse répartition. Vous noyez un peu le poisson. Pour 2016, il n'y a aucune décision. Or, pour faire un programme culturel pour les années qui viennent, pour ce type de programmations internationales et européennes, il faut savoir de combien de subsides on dispose. Il avait été annoncé qu'il n'y aurait rien. Qu'en est-il aujourd'hui? Y aura-t-il quelque chose ou pas?

03.05 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): Madame la ministre, je vous remercie pour vos explications. J'entends bien l'ensemble des chiffres et des subsides que vous justifiez ou que vous ne justifiez pas. En l'occurrence, on parle clairement d'une institution symbolique. Flagey est un symbole, que ce soit au niveau culturel, communautaire ou belge.

La préoccupation qui nous anime est évidemment la pérennité même de ce lieu. Selon les informations dont nous disposons pour 2016, il n'y avait plus de subsides de la Loterie Nationale. Vous dites maintenant qu'aucune décision n'a encore été prise. Je ne sais pas si on peut considérer cela comme une amélioration.

Madame la ministre, j'aimerais surtout que vous vous engagiez de nouveau, le cas échéant, à réévaluer le dossier s'il y a un véritable danger sur la pérennité même de l'institution. C'est notre préoccupation majeure aujourd'hui. Que pouvez-vous nous dire concrètement aujourd'hui par rapport à un plan qui va au-delà de 2015 car, comme cela vient d'être souligné, un tel institut a des planifications culturelles bien au-delà des six ou des douze prochains mois.

03.04 Karine Lalieux (PS): Iedereen is gehecht aan de culturele instellingen, maar zij kunnen niet leven van de hemelse dauw. Die subsidies zijn broodnodig, maar hun middelen worden drastisch ingekrompen!

We weten hoe de Loterij functioneert en hoe de verdeling gebeurt. De geschiedenis van Flagey bewijst dat men van die zaal een speerpunt van het Brusselse cultuurbeleid heeft willen maken. De federale overheid schroeft haar inbreng terug, terwijl de vorige regering hieromtrent een akkoord had. Beliris verstrekt nu de middelen die de Regie der Gebouwen zou moeten geven.

De Nationale Loterij investeert minder in federale instellingen, maar de Gemeenschappen en de Gewesten ontvangen niet 350 miljoen euro meer omdat u dat bedrag wegneemt bij Flagey. Voor 2016 werd er geen enkele beslissing genomen. Om een cultureel programma op te stellen voor de komende jaren, voor programmaties van dat niveau, moet men weten op hoeveel subsidies men kan rekenen.

03.05 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): Flagey is een symbool, zowel cultureel, voor de Gemeenschappen als voor België.

Wij zijn bezorgd over de toekomst van die cultuurtempel. Volgens de informatie waarover wij beschikken, zou de subsidie van de Nationale Loterij voor 2016 geschrapt worden. U zegt nu dat er nog geen enkele beslissing werd genomen.

Ik zou graag van u horen dat u het dossier opnieuw zal bekijken. Wat kunt u ons vandaag concreet zeggen voor de periode na 2015? Zo een instituut heeft immers culturele evenementen gepland staan voor een periode die veel verder reikt dan de komende zes

of twaalf maanden.

Le **président**: Chers collègues, je propose de clore l'incident. Nous n'avons pas l'habitude de poursuivre le débat jusqu'au moment où vous obtenez la réponse que vous voulez entendre.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

04 Vraag van mevrouw Griet Smaers aan de minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij, over "de begrotingsimpact van de vluchtelingencrisis" (nr. 7180)

04 Question de Mme Griet Smaers à la ministre du Budget, chargée de la Loterie Nationale, sur "l'incidence budgétaire de la crise des réfugiés" (n° 7180)

Een zware vraag.

04.01 Griet Smaers (CD&V): Mijnheer de voorzitter, wellicht mogen we een serieuze budgettaire impact verwachten van de vluchtelingencrisis.

Wat het ontwerpbegrotingsplan 2016 betreft, dat werd ingediend bij de Commissie, heeft België bijkomende uitgaven als gevolg van de migratiecrisis opgenomen onder de uitzonderlijke en tijdelijke maatregelen. Daarmee schrijft de regering zich in in een wellicht flexibelere interpretatie van de Europese Commissie van de begrotingsregels. De Europese Commissie zou de deur ook wat openzetten voor een flexibele omgang met kosten als gevolg van de vluchtelingencrisis.

Het zou mogelijk zijn voor Europese landen die kunnen bewijzen dat ze de noodzakelijke zin voor verantwoordelijkheid aan de dag leggen en veel kosten moeten dragen, om een aantal van die kosten op te nemen onder uitzonderlijke en tijdelijke maatregelen. Daarvoor bestaat dus een flexibelere interpretatie.

Het ontwerpbegrotingsplan, dat uiterlijk op 15 oktober moest worden ingediend, is niet vrijblijvend en heeft uiteraard juridische gevolgen voor België. Het is raadzaam dat het dan ook vooraf worden ingediend bij de commissie voor de Financiën en de Begroting, ook al wordt het ontwerpbegrotingsplan niet vermeld in de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit.

Mevrouw de minister, wat is de geraamde impact van een eventuele flexibele interpretatie door de Europese Commissie op de begroting van respectievelijk de federale overheid en de gezamenlijke overheden?

Acht u de interpretaties door de Europese Commissie voldoende objectief? Dreigt er geen willekeur of inmenging in het nationale begrotingsbeleid als de Commissie uitgaven in de domeinen die ze onderschrijft, niet zou aanrekenen in de ratio's en die in domeinen die minder haar steun wegdragen, wel?

Hoe ziet u de toekomstige rol van het Parlement en de dialoog met het Parlement met betrekking tot ontwerpbegrotingsplannen?

Wat zijn volgens de meest recente ramingen de geplande nominale en structurele saldi voor 2015 en 2016? Met welke structurele

04.01 Griet Smaers (CD&V): La crise des réfugiés aura certainement une incidence budgétaire importante. Dans son projet de plan budgétaire 2016, la Belgique a d'ailleurs prévu des dépenses supplémentaires sous la rubrique "mesures exceptionnelles et temporaires". La Commission européenne ferait en l'occurrence preuve de flexibilité et appliquerait ses propres règles budgétaires avec souplesse en raison de l'ampleur de la crise des migrants et des coûts que celle-ci engendre.

Quelle est l'incidence estimée d'une telle interprétation flexible sur le budget de l'État fédéral et de l'ensemble des pouvoirs publics? N'y a-t-il pas un risque d'arbitraire, l'Europe se montrant flexible dans un cas et pas du tout dans l'autre?

Comment le ministre entrevoit-il le rôle futur du Parlement dans les projets de plans budgétaires?

Quelles sont les dernières estimations des soldes nominaux et structurels pour 2015 et 2016? À quelles améliorations structurelles correspondent-elles?

verbeteringen stemmen ze overeen?

De **voorzitter**: Die vraag valt eigenlijk onder de begrotingsdiscussie, maar misschien kunt u al een aanzet tot antwoord geven, mevrouw de minister?

Le **président**: Cette question relève évidemment de la discussion budgétaire que nous mènerons prochainement mais peut-être le ministre peut-il déjà fournir une amorce de réponse?

04.02 Minister **Sophie Wilmès**: Mevrouw Smaers, zoals u reeds aangaf in uw vraag, heeft België in zijn ontwerpbegrotingsplan de bijkomende uitgaven die het gevolg zijn van de asiel- en migratiecrisis, ingeschreven als een uitzonderlijke en tijdelijke maatregel, dus een one-off maatregel. België is van mening, op basis van artikel 5.1 van Europese verordening nr. 1466/97, dat de uitgaven voortvloeien uit een uitzonderlijke gebeurtenis, onafhankelijk van de wil van het betrokken land en met aanzienlijke gevolgen voor de financiële situatie van de overheid. In 2015 worden de uitgaven geraamd op 134 miljoen euro voor de federale overheid. Voor 2016 zouden de begrote uitgaven in dit stadium 350 miljoen bedragen voor de federale overheid en 120 miljoen euro voor de Vlaamse Gemeenschap, hetzij 470 miljoen euro in totaal. Een rendez-vous werd vastgesteld voor maart 2016 om de noden opnieuw te evalueren op basis van de evolutie van de situatie. Ik denk dan onder andere aan het aantal bijkomende vluchtelingen en hun integratie op de arbeidsmarkt.

04.02 **Sophie Wilmès**, ministre: Se fondant sur l'article 5.1 du règlement européen 1466/97, la Belgique a en effet justifié ces dépenses comme découlant d'un événement exceptionnel indépendant de la volonté de notre pays et entraînant des conséquences non négligeables sur la situation financière de l'État. Pour 2015, ces dépenses sont estimées à 134 millions d'euros pour l'État fédéral. Pour 2016, elles s'élèveraient à 350 millions pour le fédéral et à 120 millions d'euros pour la Communauté flamande. Les besoins feront l'objet d'une nouvelle évaluation en mars 2016.

In het kader van het advies dat de Europese Commissie gisteren heeft uitgebracht over het Draft Budgetary Plan, heeft commissaris Moscovici aangegeven dat enkele staten, waaronder België, in hun plan de weerslag op de begroting van de uitzonderlijke toestroom van vluchtelingen hebben vermeld. Hij heeft ook verduidelijkt dat de Commissie bereid is om de flexibiliteit toe te passen die door het Stabiliteits- en Groeipact wordt toegelaten om rekening te houden met bijkomende uitgaven die verband houden met ongebruikelijke gebeurtenissen die onafhankelijk zijn van de wil van de staten. De Commissie zal de evolutie van de situatie van nabij volgen op basis van de gegevens die worden aangeleverd door de lidstaten, om de bedragen te bepalen die in rekening kunnen worden gebracht. De informatie ter zake zal worden gebruikt tijdens de evaluatie *ex post* van eventuele tijdelijke afwijkingen ten opzichte van de vereisten van het SGP voor 2015 en 2016.

Le commissaire européen Moscovici a indiqué hier que plusieurs États, dont la Belgique, avaient inclus l'incidence budgétaire de l'afflux exceptionnel de réfugiés dans leur projet de plan budgétaire. La Commission fera preuve de flexibilité à cet égard. Elle se fondera sur des données actuelles pour déterminer les montants que les États membres pourront faire entrer en ligne de compte.

Vertegenwoordigers van de Europese Commissie zullen binnenkort hun advies over het ontwerpbegrotingsplan van België voorstellen in de commissie voor de Financiën en de Begroting. Een dergelijke informatie-uitwisseling werd reeds vorig jaar georganiseerd naar aanleiding van de bespreking van het begrotingsontwerp. Het verheugt mij dat het initiatief in 2015 wordt herhaald. De besprekingen waren immers zowel voor de volksvertegenwoordigers als voor de Europese Commissie bevredigend.

Des représentants de la Commission européenne présenteront d'ailleurs le 20 novembre leur avis relatif au projet de plan budgétaire de la Belgique en commission des Finances et du Budget. L'an passé, cette procédure d'échange d'informations s'était déjà déroulée à la satisfaction de tous les participants.

De hoorzitting zal op 20 november plaatsvinden.

Le plan de projet budgétaire de l'ensemble des pouvoirs publics prévoit un solde structurel de -2 % du PIB en 2015 et de -1,2 % en 2016. Le solde nominal de l'ensemble des pouvoirs publics est

In het ontwerpbegrotingsplan is voor de gezamenlijke overheid een structureel saldo bepaald van -2 % van het bbp in 2015 en van -1,2 % van het bbp in 2016. In 2016 zal de structurele verbetering ten opzichte van 2015 0,8 % van het bbp bedragen. Het nominaal saldo

voor de gezamenlijke overheid wordt geraamd op -2,6 % van het bbp in 2015 en op -2,1 % van het bbp in 2016.

estimé à respectivement -2,6 et -2,1 %. On observe donc à chaque fois une amélioration.

De **voorzitter**: Vrijdag is er een hoorzitting met de heer Engels van de Europese Commissie. Dat is toch een element van antwoord.

Le **président**: M. Engels viendra représenter la Commission européenne.

04.03 Griet Smaers (CD&V): Mevrouw de minister, dank u voor uw antwoord. U bevestigt dus dat de kosten die nu door België zijn ingediend als bijzondere en tijdelijke maatregelen, volgens de flexibele interpretatie van de Europese Commissie zullen worden aanvaard? Er is wel een beoordeling *ex post*, op basis van de juiste kosten wellicht. Ik hoop dat het risico dat de Europese Commissie de kosten achteraf herzielt niet al te groot wordt. Wij moeten dat zo klein mogelijk houden. Zo niet hebben we extra werk achteraf.

04.03 Griet Smaers (CD&V): La Commission européenne réalise son évaluation finale *ex post*. Espérons qu'elle ne reverra pas les coûts que nous avons introduits. Nous préférons éviter les surprises désagréables.

Ik hoop dat uw diensten erop toe zullen zien dat het plan zo strikt mogelijk wordt opgevolgd en dat wij achteraf niet voor grote verrassingen komen te staan.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

05 Vraag van de heer Hendrik Bogaert aan de minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij, over "het al dan niet positief effect van de taxshift op het budget van de overheid" (nr. 7440)

05 Question de M. Hendrik Bogaert à la ministre du Budget, chargée de la Loterie Nationale, sur "l'effet positif ou non du tax shift sur le budget de l'État" (n° 7440)

05.01 Hendrik Bogaert (CD&V): Mevrouw de minister, in een vorige parlementaire vraag nr. 7136 had ik u de vraag gesteld of de taxshift een positief effect heeft gehad op het budget van de overheid voor de jaren 2015 en 2016. Ik heb hierop een duidelijk antwoord ontvangen, waarvoor dank.

05.01 Hendrik Bogaert (CD&V): J'ai obtenu une réponse précise à ma question n° 7136 sur l'incidence du glissement fiscal sur le budget de l'État pour les exercices 2015 et 2016.

Is het mogelijk om in hetzelfde detail en formaat ook de cijfers voor de jaren 2017 en 2018 te ontvangen? Het gaat dus over dezelfde vraag. Heeft de taxshift een positief effect gehad op het budget van de overheid?

Est-il possible de recevoir des chiffres tout aussi détaillés pour les exercices 2017 et 2018? L'effet positif se prolonge-t-il?

05.02 Minister Sophie Wilmès: Mijnheer Bogaert, zoals de regering al meermaals heeft aangekondigd, heeft ze sinds haar aanstelling een grootschalige taxshift uitgewerkt om de lasten die reeds lang op de tewerkstelling wegen structureel te verminderen.

05.02 Sophie Wilmès, ministre: Par le biais de cet ambitieux glissement fiscal, le gouvernement entend instaurer une réduction structurelle des charges qui grèvent depuis trop longtemps le travail. Des entreprises plus compétitives et le renforcement du pouvoir d'achat de la population sont finalement bénéfiques pour tous et garantissent également la pérennité du financement de la sécurité sociale.

Deze wijziging in de Belgische fiscaliteit wil de competitiviteit van onze ondernemingen en de koopkracht van de werknemers, in het bijzonder voor de lage en middelgrote inkomens, duurzaam verbeteren. Dit gebeurt met behoud van onze sociale zekerheid en de garantie van de financiering hiervan.

Binnen dit kader heeft de regering reeds lange tijd en op structurele wijze gewerkt. Dit wil zeggen dat de maatregelen over meerdere jaren worden geïmplementeerd en dat de effecten structureel zullen zijn.

La mise en œuvre des mesures est étalée sur plusieurs années et leurs effets seront structurels.

Het is ook belangrijk om te signaleren dat de taxshift, zelfs al maakt ze deel uit van de begroting, niet als eerste doel heeft om bij te

dragen tot eventuele overschotten op de begroting. Dit wil zeggen dat bij de opmaak van de taxshift geen rekening werd gehouden met de directe terugverdieneffecten ervan. Zeker door de directe maar vooral door de indirecte terugverdieneffecten, bijvoorbeeld door de verbetering van de koopkracht, de arbeidsmarkt en de concurrentiekracht van de bedrijven, zal de taxshift bijkomende inkomsten opleveren die de hele federale begroting ten goede zullen komen.

Als minister van Begroting is het mijn taak om te waken over de begroting in haar geheel. In dit opzicht kan ik mij er dan ook over verheugen dat de minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, de heer Kris Peeters, aan het Federaal Planbureau heeft gevraagd om in samenwerking met de Nationale Bank een macro-economische simulatie te maken over de impact van de taxshift. Dit initiatief werd trouwens aangekondigd door de eerste minister tijdens zijn beleidsverklaring in het Parlement op 13 oktober 2015.

Deze analyse, waarmee men momenteel bezig is en die uitgewerkt wordt door onafhankelijke instellingen, zal ons toelaten om een macro-economisch en globaal zicht te krijgen op de effecten van de taxshift en op de overheidsbegroting.

Engranger des excédents budgétaires n'est pas l'objectif prioritaire d'un *tax shift*, mais il est indéniable qu'il y aura des effets retour directs et surtout indirects. Des entreprises et des citoyens plus forts génèrent en effet des recettes supplémentaires pour le Trésor.

Je suis la gardienne du budget et je me félicite que le ministre Peeters ait demandé au Bureau fédéral du Plan de procéder en coopération avec la Banque nationale à une simulation macroéconomique des effets du glissement fiscal.

Cette analyse est actuellement réalisée par des organismes indépendants et nous permettra d'avoir une vue macroéconomique et globale des effets du virage fiscal sur le budget de l'État.

05.03 Hendrik Bogaert (CD&V): Mevrouw de minister, uw antwoord verwondert mij, maar verwondert mij ook niet. Ik heb op dezelfde vraag voor 2015 en 2016 wel een gedetailleerd antwoord gekregen. Ik denk ook niet dat ik een macro-economische analyse heb gevraagd. Ik heb heel duidelijk, lijn per lijn, dat antwoord gekregen, maar blijkbaar kan ik het nu niet krijgen voor 2017 en 2018. Ik betreur dat uiteraard, want ik had expliciet gevraagd om de cijfers in hetzelfde formaat te ontvangen voor 2017 en 2018. Ik zie niet in wat het probleem is, vermits ik ze reeds gekregen heb voor 2015 en 2016. Of misschien zie ik het probleem juist wel en dan is dat slecht nieuws.

05.03 Hendrik Bogaert (CD&V): J'avais obtenu dans le passé une réponse détaillée pour 2015 et 2016, mais cet exercice est manifestement impossible pour 2017 et 2018. Je le déplore et j'espère ne pas devoir en tirer des conclusions négatives!

De **voorzitter:** Wij zullen die discussie kunnen voeren in het kader van de algemene begrotingsbespreking, die wij over ongeveer tien dagen zullen aanvatten.

Le **président:** Nous pourrions mener ce débat dans le cadre de la discussion générale du budget, qui débutera dans une dizaine de jours.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

Madame la ministre, mes félicitations pour votre première session de questions.

Ik feliciteer de minister met haar eerste vragenronde.

*De openbare commissievergadering wordt gesloten om 16.44 uur.
La réunion publique de commission est levée à 16.44 heures.*